

靈蛇有智慧 求知會醫人

恒 大英萃

隔星期五見報

在26個英文字母當中，最耐人尋味的，可能是既象形，又象聲的字母S。不論大階細階，觀其形態十足一條靈蛇；聽其發音，則有如靈蛇嘶嘶作響。難怪與蛇有關的英文詞彙，多數都以字母S開頭，譬如蛇的名字 snake (蛇)、serpent (水蛇)，蛇的動態 slither (滑動)、氣味 stink (惡臭)，外觀如 scaled (長鱗的)、slippery (滑溜溜)、slimy (黏滑污穢)，甚至蛇的習性如 sly (狡猾)、sneaky (鬼鬼祟祟)、slow (散漫)、sleepy (睡眼惺忪)、sluggish (懶洋洋)等，串法均由字母S開始。

仔細想想，以字母S為字首的貶義詞，

為數可真不少。用來罵人的有 scum (人渣)、sleaze (卑鄙小人)、slob (懶蟲)、slut (蕩婦)、scab (惡棍)、scamp (流氓)、scoundrel (無賴)、sloven (糊塗蟲)，還有 slattern (放浪形骸的女人)等，難道蛇這種動物真的特別惹人討厭嗎？那又不一定。

哲學是熱愛智慧

古希臘人認為蛇是智慧的化身，多年來廣受歡迎的英文名字 Sophie 和 Sophia，其本義就是智慧的意思，它的象徵符號就是一條蛇。事實上，Philosophy (哲學) 一詞的結構，其實是由 philo (熱愛) sophie (智慧) 兩個詞素所組成的。挪威作家喬斯坦·賈德 (Jostein Gaarder) 的暢銷哲學長篇小說，也因此命名為《蘇菲的世界》。後來這本哲學懸疑小說全球大賣三

億冊，被翻譯為五十多種語言，看來世界各地，原來也有不少讀者都是 sophie (智慧) phile (狂熱) 的書迷呢。

聖經古蛇誘惑人

此外，象徵醫學的「阿斯克勒庇斯之杖」(Rod of Aesculapius，又稱神醫之杖)，上面也有一條攀爬向上的蛇。在古希臘文化中，靈蛇有醫療、治癒的符號意義。時至今日，醫學蛇徽無遠弗屆，就連世界醫學協會的標誌也是一根靈蛇盤纏的權杖。那麼，象徵醫療與智慧的寶蛇，到底受到什麼拖累，以至現在凡帶有「蛇」的英文詞彙和成語，都不期然變得負面邪惡呢？當然就是舊約聖經《創世記》中對撒旦古蛇在伊甸園誘惑人類的描述。

有趣的是，與基督教同宗的諾斯底教派 (Gnostic Christianity，又稱為智慧主義

派)，對給亞當和夏娃帶來「知識」的古蛇極度崇敬。諾斯底派的信徒認為，人類的好奇心和求知慾是與生俱來的，對智慧的渴求乃天性使然，偷嚐知識禁果並非死罪，亦無法避免，人類應該對古蛇心存感激，因為牠為我們開啓了智慧之門。

今天，諾斯底教派經已沒落，但靈蛇符號仍是無處不在，德國著名童話《胡桃夾子》的作家荷夫曼 (Ernst T. A. Hoffmann) 更在他的魔幻寫實童話《金罐》中加入三條金光閃閃的青蛇，幫助主人翁重拾生命真理，即使是哈利波特，都差點加入了以靈蛇為院徽的斯萊特林 (Slytherin) 學院。



●象徵醫學的「阿斯克勒庇斯之杖」上面有一條攀爬向上的蛇，源自古希臘文化中蛇象徵醫療，圖為世界衛生組織的標誌。資料圖片

●曹穎賢博士
香港恒生大學英文系副教授



蘇格蘭名大學 歷史不輸牛劍

騎 呢遊學團

隔星期五見報

之前曾跟大家介紹過，英語世界中最古老的大學，就是大家熟悉的牛劍 (Oxbridge，劍橋大學和牛津大學聯合簡稱)。不過，其實還有一間大學不亞於這兩間名校，今天就跟大家介紹來自蘇格蘭的聖安德魯斯大學。

聖安德魯斯大學於1413年創立，是蘇格蘭最歷史悠久的大學，也是當地評價最高的大學。(Founded in 1413, the University of St Andrews is Scotland's oldest and highest-ranking university.) 聖安德魯斯大學裏面有三所學院，分別為 United College (聯合學院)、St Mary's College (聖瑪麗學院) 和 St Leonard's College (聖倫納茲學院)，其中聖倫納茲學院是一所深造學院。(St Andrews is made up of a variety of institutions, comprising three colleges — United College (a union of St Salvator's and St Leonard's Colleges), St Mary's College, and St Leonard's College, the last named being a

non-statutory revival of St Leonard's as a post-graduate society.)

因為歷史的關係，除了現代建築物以外，聖安德魯斯大學還擁有很多歷史悠久的建築物，整個聖安德魯斯大學本身就是一個市鎮。每年聖安德魯斯大學都有兩個學期，分別為 Martinmas 和 Candlemas。(The university occupies historic and modern buildings located throughout the town. The academic year is divided into two terms, Martinmas and Candlemas.) 在學期中，整個市鎮有三分之一的人，屬於聖安德魯斯大學的教職員或學生。(In term time, over one-third of the town's population is either a staff member or student of the university.) 而1981年的英國勵志電影《Chariots of Fire》(烈火戰車)，就是在聖安德魯斯大學旁邊的 West Sands Beach 拍攝。

說到聖安德魯斯大學名人畢業生 (Notable Alumni)，就要數到英國王位第二繼承人——劍橋公爵威廉王子 (Prince William, Duke of Cambridge) 與劍橋公爵夫人凱特 (Catherine, Duchess of Cambridge)。

●岑皓軒 騎呢領隊 (畢業於英國 Imperial College London，著有親子育兒書《辣媽潮爸哈哈B》及與馬漪楠合著暢銷書《Slang：屎爛英語1&2》等。)

《愛在春天》

水 墨大展

隔星期五見報

作者：勾奇志
簡介：勾奇志，1963年生於北京，擅長畫山水、花鳥和動物，近年來專注研究動物畫，尤以大象題材，生動傳神，處理得入木三分，引起藝術界注意。



●資料提供：
勾奇志畫廊

趣 談英語

逢星期五見報

BRITISH COUNCIL LearnEnglish Teens

A good night's sleep

At exam time it is important to sleep well. Read the following text and do the exercises to practise and improve your reading skills.

It is important for all of us to sleep well. Here are five top tips for getting a good night's sleep.

Tip one: Don't go to bed with the television on. Some people think they can sleep well with the TV on, but the noise and lights mean you don't really sleep well, so turn it off!

Tip two: Don't think too much before bedtime. Do your hardest homework earlier in the evening. Do easier homework later. If your brain is too busy and full of ideas it takes longer to get to sleep.

Tip three: Don't play games on your phone before you go to sleep. They make your brain too busy and active.

Tip four: Turn off your phone when you go to bed. If possible, leave your phone in another room.

Tip five: Play music but don't play it too loud. Turn the sound down low.

Useful advice!

Activity – True or False
Circle True or False for these sentences.

1. Some people can sleep well with a television on.	True	False
2. It is bad to think a lot before going to bed.	True	False
3. It is good to play video games before bed.	True	False
4. It is good to turn your phone off when you go to sleep.	True	False
5. It is bad to play loud music while you sleep.	True	False

Discussion
What do you do to get a good night's sleep?

Answers: 1. False; 2. True; 3. False; 4. True; 5. True

To find more English language activities visit www.britishcouncil.org/learnenglishteens © British Council 2020

學語言拓眼界 提升思考能力

樹 仁手記

隔星期五見報

小記過去一直都在尋找規劃人生的方法，亦找了不同老師和學生分享他們的經歷。今期小記訪問的嘉賓，並沒有分享她的經歷，反而從自己的專業出發，和讀者說說學習語言對激發個人潛能和促進個人成長的看法。她就是現任香港樹仁大學語言中心 (中文部) 總監伍鈞鈞博士。

「西方名君查理曼曾說，『To have another language is to possess a second soul』(掌握另一種語言，就是擁有第二個靈魂)。意指我們學習另外一種語言後，便擁有多一種與世界互動的途徑，並能從另外一個角度看世界。語言學習促使我們走出舒適圈，開發新經驗。倘若我們能掌握不同語言，就可以理解和感受不同國家文化。當我們眼界變得廣闊，思考能力就會漸漸提升，這就是個人的成長，讓我們更有實力接受挑戰。」

小記喜歡學習外國語言，但始終覺得很難，心有餘而力不足。

「在香港學習語言是有優勢的。香港人從小在正規

教育裏就有機會學習英語和普通話，亦因為香港是個國際都市，是不同文化匯聚的地方，所以香港人很幸福，可以接觸到不同語言。現在比較流行的例如日語、韓語等，坊間也有很多標準課程讓人選擇。其實大學裏都有語言中心，例如樹仁的語言中心就設有遙距日韓和西班牙語課程，同學可在不同地方上課，非常方便。只要你有興趣，加上毅力，學習外語都沒有難度。」

莫說是外語，小記就連書寫母語也不太好……

「我認為語言學習其一的法則是先要培養興趣。我會舉辦很多活動吸引同學參加，例如文學欣賞與創作座談會、演講技巧和糾正懶音別字的工作坊等。我最深印象是二月時請來了流行唱作人 Serrini 來暢談創作歌詞的經歷，有很多同學參與和支持。若果活動是貼近年輕人的口味，都可以較容易提升他們對語言學習的興趣。其實語言中心就是一個很好的平台協助同學解決在語言學習上的困難。樹仁的語言中心就像醫務診所，同學可以約見我們當值老師練習說話技巧和諮詢寫作建議等。」

伍鈞鈞博士最後寄語讀者，即使擁有一定語言能力，都不要停下學習語言的步伐。不斷自我增值，才能為未來的成功奠定基礎。

被訪者介紹：伍鈞鈞博士，畢業於中山大學中文系，現任香港樹仁大學語言中心 (中文部) 總監。伍博士致力於籌辦多元化的活動及語文課程，旨在培養學生自主學習語言的能力和興趣。

